

محضر مستنسخ غير منقح

لجنة استخدام الفضاء الخارجي
في الأغراض السلمية

الجلسة ٥٤١

الاثنين ١٣ حزيران/يونيو ٢٠٠٥، الساعة ١٥:٠٠
فيينا

الرئيس: السيد أ. أبيدون (نيجيريا)

أهني رئيس اللجنة السيد برونواري وأعضاء اللجنة
على النقاشات التي دارت بينهم في الدورة ٤٢.

وإننا نهتم هنا بثلاث نقاط، أولاً الحد من
الحطام الفضائي، ثم إمكانية التنسيق بين المصالح
المختصة بالفضاء للتحكم بالكوارث الطبيعية، ثم
استخدام موارد الطاقة النووية في الفضاء.

بالنسبة للحطام الفضائي فنحن سعيدين بالتقدم
الذي حصلنا عليه في اللجنة الفنية والتقنية وكذلك في
مجموعات العمل التي اجتمعت بالإضافة إلى تلك
اللجنة. وإن هدف هذه المجموعة هي أن تضع
توصيات من مستوى عال على أساس التوجيهات الفنية
التي جاءت من لجنة التنسيق بين المؤسسات المعنية
بالحطام الفضائي والمعروف بأحرف IADC.

إن هذه التوصيات هي أملنا لنوافق عليها
وأود أن أذكر بعض الأشياء التي أثرناها في شهر
شباط/فبراير الماضي. إن هذه الوثيقة لا تمثل وثيقة
أجبارية إذ كما تعرفون في القانون الدولي حتى نصل
إلى اتفاق في الرأي قبلنا بهذا [؟يتعذر سماعها؟]. من
ناحية أخرى فهو ليس مادة فنية حسب أحكام IADC
وسيطبق في كل البعثات وكل الإمكانيات المفتوحة
أمامنا لاستخدام الأدوار الجوية الجديدة وكذلك
الأجهزة الفضائية. وإن هذا الاقتراح كما وضعته بين

افتتحت الجلسة حوالي الساعة ١٥:١٣

الرئيس: سيداتي سادتي نفتتح جلستنا ٥٤١
للجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض
السلمية. وإننا سوف نتابع النظر في البند ٧ من جدول
الأعمال أي اللجنة الفرعية والتقنية وكذلك البند ٨
اللجنة الفرعية القانونية وتقريرها عن أعمال دورتها
٣ ثم البند ٦ أي "تفايز توصيات الأمم المتحدة
الثالث اليونيسبيس ٣" وعلى الساعة الرابعة سنتبدأ
الجلسة الخاصة بالفضاء والآثار. وأود أن أذكركم أن
هناك لجنة خبراء مجتمعة في القاعة C0431 في
الطابق الرابع تعمل حول مسألة إدارة الكوارث في
الفضاء الدولي والتنسيق فيها. وهناك لجنة عمل حول
الموارد، موارد الطاقة النووية وهي تجتمع في القاعة
C0713 وقد بدأت اجتماعها في الساعة ٢. وهناك
جسدة أخرى حول الحطام في الفضاء التي هي
مجتمعة في القاعة ٧ وقد بدأت عملها في الساعة ٢.

والآن سوف نتابع النظر في البند ٧ كما قلت،
وهو "تقرير اللجنة الفرعية العلمية والتقنية عن
أعمال دورتها ٤". لي قائمة أول من عليها هو
مندوب فرنسا.

السيد ج-ي تريبيول (فرنسا) (ترجمة فورية
من اللغة الفرنسية): اسمحوا لي يا سيادة الرئيس أن

أيدت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٢٧/٥٠ المؤرخ في ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥،
توصية لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية بأن تزود الأمانة، ابتداء من دورتها
التسعة والثلاثين، بمحاضر مستنسخة غير منقحة، بدلاً من المحاضر الحرافية. وبحتوى المحاضر
الواحد منها على الخطب الملقاة بالإنكليزية والترجمات الشفوية لتلك التي تلقى باللغات الأخرى
مستنسخة من التسجيلات الصوتية. وليست المحاضرات الصوتية.

كما أن التصويبات لا تدخل إلا على الخطب الأصلية وينبغي أن تدرج هذه التصويبات في
نسخة من المحاضر المراد تصويبه وترسل موعية من أحد أعضاء الوفد المعنى، في غضون
أسبوع من تاريخ النشر، إلى رئيس دائرة المؤتمرات: Chief Conference Management Service, Room D0702, United Nations Office at Vienna, P.O. Box 500, A-1400 Vienna, Austria

التصويبات في ملزمة واحدة.



أن تبقوا على الحياة. ولكن النجدة قد يجدون بعض الصعوبة في بلد مثل كندا، مع المساحات الكبيرة التي لدينا والمسافات الطويلة ونوعية المناخ. فمثل هذه الحالات قد تصير صعبة جدًا. ولذا فإن السرعة هي شيء حياتي أساسي لتقديم النجدة. وإن التقنيات الجديدة هي التي تحمينا الآن والتي تستمع إلى طلبات. وإن برنامج كوسبارسارات يسمح بوجود الذين وقعوا في مناطق بعيدة.

إن كندا قد كانت عضواً من مؤسسي كوسبارسارات وهو نظام الأقمار الصناعية الدولي الذي يسمح بتقديم المساعدة والبحث عن الذين في حاجة لذلك في جميع أنحاء العالم. وإن هذا النظام قد ساعد على نجدة ١٤ ألف شخص منذ ابتدأ في العمل سنة ١٩٨٢، وأكثر من ألف منهم كانوا كنديين. والشركات الكندية هي من أهم مقدمين المساعدة لكوسبارسارات. وإن المستخدمين لتلك الأجهزة يعملون في كندا وعملهم يمتد إلى سرت قارات، ولذا فإن الصناعة الكندية قد وضعت ١٣ مركز وكذلك جددت البعض منها ويتم تجديد الباقى في الفترة بين السنة الجارية وسنة ٢٠١٠، وإننا كذلك قد لعبنا دوراً مهماً في وضع النظام الأقمار الصناعية المعروف باسم جيوسار والذي قد ابتدأ في العمل في سنة ١٩٩٠. والآن كندا يشارك في العمل في نظام غاليليو والذي يمكن أن يحسن وسائل اللجنة والمساعدة في القرن ٢١. والابحاث في كندا ما زالت متتالية حتى نساعد على نجاة الكثير من الأشخاص. وكل الوثائق الخاصة لبرنامج كوسبارسارات حتى يقيم مقره في مونتريال حتى تكون أمانته كذلك تنقل من لندن إلى مونتريال في سنة ٢٠٠٥ كل الوثائق الخاصة بذلك هي جاهزة ووقع التصديق عليها ولذا فإن ذلك سيزيد من نجاعة هذا النظام. شكرأ سيدى الرئيس.

الرئيس: شكرأ للسيد اوتارا، مثل كندا على هذه المداخلة حول البند ٧. سيداتي سادتي هذا آخر متحدث للقائمة التي لدى للقائمة بعد ظهر اليوم. هل من يود تناول الكلمة حول هذا البند؟

كان من المفروض أن اقفل قائمة المتحدثين صباح اليوم، ولكن وجدت نفسي في حالة طوارئ واضطربت إلى الخروج، وأود أن أخطركم أننا سننفلق القائمة بالنسبة لهذا البند من جدول الأعمال بعد ظهر اليوم، فكل من يريد الحديث في هذا البند يجب أن يطلب ذلك اليوم حتى يتمكن من الحديث غداً صباحاً. وإن الأمانة تستخدم كلمة suspend أي أننا سنعلق سترجيء إغلاق القائمة. ولم نلغها مرة واحدة بعد هذا الظهر.

سيداتي سادتي سينم الأن ... والآن ننتقل لدراسة البند ٨ من جدول الأعمال وهو "تقدير اللجنة القانونية". وقبل الانتقال إلى قائمة المتحدثين لبعد ظهر اليوم، ألغفت انتباه اللجنة إلى أنه كما جاء في تقرير رئيس اللجنة الفرعية للشؤون القانونية صباح اليوم، فإن هذه اللجنة قد أوصت بان تدعى اللجنة، هذه

عدد من الوكالات الأوربية ستكون قاعدة للوثيقة التي ستحضرها اللجنة في المستقبل. وهنالك وفود أخرى قد قدمت اقتراحات كلها على نفس الأساس، ولذا فإن وفد فرنسا يتمنى أن أعمال اللجنة ستصل إلى خلاصة قيد الجميع، وأن تقدم في شكل مشروع وثيقة حول الحد من الحطام الفضائي كما تقرر ذلك في الدورة ٤ للجنة الفرعية.

وإن وفد فرنسا سعيد بالتقدم الذي حصلت عليه اللجنة الفنية [؟يتعذر سماها؟]، وكذلك مجموعات الخبراء الخاصة حول إنشاء كيان من شأنه أن يحسن استخدام الخدمات المتاحة وذلك لإدارة الكوارث. وهذا العمل قمنا به على أساس ما جاء في وحدة ديميسكو وما تقدمه من خدمات ومبادئ عملها. ونحن هنا موقفين على إنشاء هذه الوحدة وذلك على أساس المبادئ العامة التي جاءت في إطار مجموعة العمل التابعة ليونيسبيس^٣. وأنشاء اجتماعات مجموعة العمل تلك، وإننا وافقنا على ذلك حتى يقع تنسيق بين كل المصالح المختصة والمستخدمة في مسائل إدارة الكوارث الطبيعية، وإن ذلك من شأنه أن يتم الميثاق الموجود حول الفضاء والكوارث المهمة. ونحن نعتقد في فرنسا أنه حتى نضمن أقصى النجاعة، يجب أن لا ننشئ مؤسسة جديدة في ميدان هنالك العديد من الذين يعملون فيه، ولذا فإننا نفضل أن يكون موقعنا داخل منظومة الأمم المتحدة أو الالتصاق بمؤسسة دولية موجودة ولا ننشئ مؤسسة جديدة. ومهما كان الخيار النهائي فإن وفد فرنسا يعتقد أن ديميسكو لا بد أن تكون جزءاً من التفكير العام الذي تقوم به بعض البلدان حول التدخل الإنساني على الصعيد الدولي.

وبالنسبة لموارد الطاقة النووية في الفضاء، فإن وفد فرنسا يوافق على القائمة المؤقتة للأهداف وللمواضيع التي ستوضع أمام مجموعة العمل مع الوكالة الدولية والتي ستعقد اجتماعاتها في شباط/فبراير القادم. وننتمي أننا في الاجتماعات التي ستجرى في البين أن يقوم أعضاء مجموعة العمل بتحديد مسؤولياتهم في هذا الصدد، وحتى نسهل التعاون في المستقبل فإننا نفضل أن يكون هنالك عمل بالتعاون مع الوكالة، وأن ذلك يظهر أنه أحسن شيء بالنسبة للجميع إذا ما اتبعنا إمكانيات كل هذه المنظمات. شكرأ سيدى الرئيس.

الرئيس: شكرأ للسيد مذوب فرنسا حول البند ٧ وبعده مثل كندا السيد مارتيرا.

السيد. اوتارا (كندا) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): سيدى الرئيس، إن كندا يود أن يتحدث عن برنامج كوسبارسارات الذي هو جزء من البرنامج الأممي للتطبيقات الفضائية.

دعنا نتصور أن طائرة قد ارتطمت بجبل أو سفينة غرقت في البحر، فالوضع يتطلب مساعدة، ومساعدة سريعة. وكل ساعة لها قيمتها إذا ما أردتم

ساعدنا على التحضير لهذا الاجتماع. ووفد بلادي يشكر حكومة نيجيريا على استضافتها الندوة القادمة. ونشكر نيجيريا على تنظيم الحلقة الدراسية التي تجتمع في تشرين الثاني/نوفمبر القادم. شكرًا.

الرئيس: أشكر السيد مندوب البرازيل. وأسأل هل من وفد يود أن يعقب على البند ٨؟^٨ اسمحوا لي بالتشاور مع الأمانة لفترة وجيزة.

طبقاً لجدول الأعمال فإننا يجب أن ننهي المناقشات غداً حول هذا البند، وبالتالي فإنني سأغلق قائمة المتحدثين اليوم حتى تتمكن الوفود التي تrepid الإدلاء التي تrepid الإدلاء بأي حديث أو أي تعليق بأن تفعل ذلك غداً، وأرجوا أن تبلغوني بذلك قبل نهاية هذه الجلسة إذن، ننهي مناقشتنا بشأن البند ٨ من جدول الأعمال ونواصل غداً في البندان ٧ و ٨.

السادة الأعضاء في القرار ٦/٥٩ وافقت الجمعية العامة على أن الحلقة الدراسية الخاصة بالفضاء والتكنولوجيا سوف ينعقد في هذه الجلسة بالتعاون مع اليونيسكو ومعهد الخرائط في التنسا، ولذلك فإنني أطلب من السيد هيرمانيندز من اليونيسكو أن يتفضل برئاسة هذه الحلقة الدراسية وسوف نبلغ السادة الأعضاء بجدول الأعمال صباح الغد. وسوف نواصل العمل وسوف ننتهي في ذلك الوقت من البند ٧ من جدول الأعمال التقرير الخاص باللجنة الفرعية والعلمية والتكنولوجية والتقارير الخاصة بالحطامفضائي وفرق العمل المجتمع بشأنه ومصادر استخدام المصادر النحوية في الفضاء الخارجي، كما نواصل البند ٨ من جدول الأعمال والبند ٩ تفيذ "توصيات يونيسيبس" ^٣ وأفت انتباه السادة الأعضاء إلى ذلك. وبالتالي فإن البند ٦ من جدول الأعمال الآخرين في الاعتبار من أن الأمانة قد أبلغتني من أنها ستقوم بتوزيع هذه الأوراق الخاصة في البند ٦ في الخانات المخصصة لكم بعد ظهر اليوم، وورقة العمل الأولى تحمل رقم CRP.11 وهي اقتراح من الرئاسة بشأن كيفية إسهام هذه اللجنة في عمل لجنة التنمية المستدامة، والوثيقة الثانية CRP.12 ستعلق بالاستراتيجية الرسمية لتنفيذ التوصيات الصادرة عن يونيسيبس ^٣ كما طلبت منا الجمعية العامة للأمم المتحدة.

وفي نفس الوقت فإن أفرقة العمل الخاصة بالحطامفضائي واستخدام مصادر القوى النحوية في الفضاء الخارجي في لجنة الشؤون العلمية والتكنولوجية سوف تواصل اجتماعاتها، وأفهم أن الفريق سيجتمع في الساعة ٩، هل من سؤال أو من اقتراح حول جدول الأعمال هذا؟ الولايات المتحدة.

السيد ك. هودجكينز (الولايات المتحدة الأمريكية): (ترجمة فورية من اللغة الإنجليزية): شكرًا السيد الرئيس، لا أعتراض على جدول العمل غداً. أردت فقط أن أتحدث عن اللجنة الفرعية بالنسبة

اللجنة إذن، اللجنة الفرعية للشؤون العلمية والقانونية لدراسة إعداد تقرير بشأن الميزات الفنية للحطامفضائي والأهم المعالم الخاصة بها. فهل لي أن أعتبر أيها السادة، أن هذه اللجنة توافق الآن على هذه التوصية الصادرة عن اللجنة القانونية؟ أعطى الكلمة للسيد الموقر مندوب الولايات المتحدة الأمريكية.

السيد ك. هودجكينز (الولايات المتحدة الأمريكية): (ترجمة فورية من اللغة الإنجليزية): شكرًا السيد الرئيس، الذي نقطة إيضاح أطلبها إذا ما تذكروا فإن اللجنة الفرعية كانت سوف تطلب من اللجنة إعداد مثل هذا التقرير، إذن القرار الذي تتخذه اليوم، هل نرفع هذه التوصية إلى اللجنة العلمية والتكنولوجية؟ شكرًا على هذا الإيضاح.

الرئيس: هل السيد مندوب الولايات المتحدة سليمًا في رأيه؟ (يسأل الرئيس مندوب اللجنة العلمية والتكنولوجية، الرد بالإيجاب). إذن، نعم سوف نوافق على هذا الاقتراح ونرفع الأمر ونحصل على تقرير في دورة عام ٢٠٠٦. إذن نتفق على أن اللجنة العلمية والتكنولوجية سوف تدرس هذا التقرير الخاص بالحطامفضائي وسننظر في هذا الأمر في المستقبل القريب. إذن تقرر الأمر على هذا النحو.

والآن أيها السادة، لا يوجد أي إشارة أو أي دليل على أن هناك وفد من الوفود يود التعقيب على البند ٨ من جدول الأعمال، كلا؟ هناك البرازيل، البرازيل تطلب الكلمة.

السيد ك. دا كونشا (البرازيل): (ترجمة فورية من اللغة الإنجليزية): شكرًا السيد الرئيس، السيد الرئيس سأتوخى الإيجاز. أردت فحسب أن أشير مرة أخرى إلى الشكر الذي قدمته كل من تشيلي وكولومبيا بشأن الدورة التي نظمت في ريو دي جانيرو في شهر تشرين الثاني/نوفمبر من العام الماضي في المجال الخاص بالحطامفضائي، وبتمديد الحقوق الفضائية في أمريكا اللاتينية والكاربيبي. هذه الحلقة الدراسية في حقيقة الأمر كانت بمثابة فرصة لتطوير المناقشات الدائرة بين خبراء في المنطقة المتعلقة بالحقوق الدولية الخاصة بالفضاء، ولكنه كان فرصة أيضاً لكي نفهم بدرجة أفضل التحديات المطروحة من جراء تطبيق هذا القانون.

وفي نفس الوقت فإن التطورات المستقبلية التي طرحت إبان هذه الدورة، أعرب العديد من الخبراء الذين شاركوا في هذه الأعمال من أمريكا اللاتينية والكاربيبي وغيرها من الدول كأوكرانيا وفرنسا وهولندا والبروفسور ف. كوبال وألمانيا والولايات المتحدة وكندا، جميعهم حضروا هذا الاجتماع وشاركوا فيه وبالتالي فإننا نود أن نشكر السادة الذين شاركوا في هذا الاجتماع والخبراء الذين تحدثوا في هذا الشأن، ومكتب الشؤون الفضائية الذي

الدولية قد أبدت اهتمامها بالمشاركة في ICG وسوف أعطيكم قائمة بهذه بالمنظمات المؤسسات العامة للملاحة والاتحاد الخاص بالملاحة الجوية والمؤسسة الدولية للاستشعار عن بعد والمنظمة الدولية للمسح والمجلس العلمي الدولي وكذلك منظمة IMO والـ IJKF. إذا ما أبدت هذه الدول اهتماماً فعلياً فإنها سوف تؤكد مشاركتها وسوف يتم اعتماد الشروط العمل بالنسبة لـ ICG. هذا مثال على ما يمكن أن تنفذه بالنسبة ليونيسبيس³ واللجنة. وهذه المبادرة ما كان أبداً أن تتم إلا بفضل الفريق العامل وتعاون العدد الكبير من الدول والمنظمات الدولية التي شاركت في هذا الفريق. وأمل أن نتمكن في مثل هذا الوقت من العام القادم من التأكيد إنشاء الـ ICG وعمل اللجنة والأعمال التي ستقوم بها في الأعوام القادمة. شكرأً سيدى الرئيس.

الرئيس: أشكر السيد ممثل الولايات المتحدة على إسهامه في النظام العالمي للملاحة بالسوائل. وهناك نقطتين. يجب أن نؤكد عليهما بالنسبة لفريق العمل العامل، والعقل المدبر لهذا الفريق هو الدكتور كارل الذي أصبح من الأدوات الازمة الأدوات التي نستخدمها في هذه اللجنة وفي غيرها من المبادرات وذلك في الأعوام الثلاثة الماضية. والسيد هودجكينز يمكنه أن ينقل إلى اللجنة النص الذي أدلّى به الآن، إذن، يدلّي به للأمانة حتى نتمكن من إدراجه في مضبطه أعمالنا.

والآن ينظر إلى ممثل اليونيسكو الذي قال أنه سيأتي إلينا في الساعة الرابعة تماماً ولا زالت أمامي ربع ساعة، وقبل أن أدعو اليونيسكو لتناول الكلمة بالنسبة للندوة والحلقة التي ستبدأ الآن أسأل إذا كانت لديكم ثمة تعقيبات؟ السيد مندوب النمسا، كلا؟

السيد ل. بيكر (النمسا): (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية) إذن سأدعلي ببيان نيابة عن النمسا. السيد الرئيس، السادة الأعضاء، نيابة عن صاحب الفخامة السيد السفير، سفير النمسا، سوف أعلن عن دعوة مقدمة من وفد النمسا، دعوة في الساعة السابعة مساءً للحضور في (مكان يحدده المحدث) وهو المكان الذي يدعوكم إليه وفد النمسا في كل عام، فإذا كانت لديكم أي مشكلة للذهاب إلى هناك فأرجوا أن تتصلوا بي حتى أقدم لكم التعليمات الخاصة للوصول إلى هذا المكان. في الوثائق التي قدمت لكم لديكم نسخة من هذه الدعوة.

الرئيس: أشكر السيد مندوب النمسا على هذا البيان الخاصة بالحدث الاجتماعي وقد أبلغتني الأمانة أن كل وفد من الوفود لديه في الخانة المخصصة له صورة من هذه الدعوة. وهو نفس المكان الذي ترددنا عليه في العامين الماضيين والأمانة لديها الخريطة في أذهانها ويمكنها أن توجهكم بصورة سليمة.

للعمل الذي تم وأتساءل إذا كانت هناك إمكانية للإدلاء بهذا التقرير في إطار جدول الأعمال وأبند ٦ منه بعد ظهر اليوم في نهاية جلستنا اليوم أو صباح الغد. بعد إذنكم.

الرئيس: سوف تخصص الأمانة الوقت اللازم لذلك بعد ظهر اليوم، وبعد الاستماع إلى العرض الخاص بالفضاء والتقنيات.

إذن، هل من اعتراض على الجدول الذي أشرت إليه بالنسبة للغد؟ وأنذركم بأنه بعد ظهر الغد فإننا سوف ننظر في جدول الأعمال البندين ٩ و ١٠ لديكم جدول الأعمال البند ٩ "القواعد العرضية لتقنيولوجيا الفضاء، استعراض حالة الراهنة"، أما البند ١٠ فيتعلق بـ "الفضاء والمجتمع"، وسوف ننظر بعد ذلك في "الفضاء والتعليم". إذن غداً صباحاً نفتح البندين ٩ و ١٠ للمناقشة ولدي جلستين فقط لذلك وهو بعد ظهر الغد وصباح يوم الأربعاء وفي هذه الحالة سوف نغلق قائمة المتحدثين ولن نلقيها صباح يوم الأربعاء. إذن، إذا كانت لديكم أي تصاريح يمكنكم الإدلاء بها صباح يوم الأربعاء أو الانتظار حتى العام القادم. والآن أدعو السيد مندوب الولايات المتحدة للإدلاء ببيانه الذي أشار إليه تواً.

السيد ك. هودجكينز (الولايات المتحدة الأمريكية): (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية) شكرأً سيد الرئيس أقدر هذه الفرصة للتحدث أمام هذه اللجنة بشأن الوضع بالنسبة للعمل الذي تم في إطار الـ GSS، إنني بصفتي رئيساً مشاركاً فإنني أشير إلى الوكالة الإيطالية للفضاء التي ساعدتنا في العمل، وقد عملنا سوياً في السنوات الماضية لوفاء بختصارات هذا الفريق. وهناك تقرير بشأن الـ GNSS وتطوير هذا النظام أي النظام العالمي للملاحة عبر السوائل الـ GNSS، وبالإضافة إلى هذا التقرير الصادر عن الفريق العامل فإنني أعتقد أنكم تهتمون بهذا الفريق وبإنشاء فريق عامل بشأن الـ GNSS لكي يتم تبادل البيانات والمعلومات. وهذا الفريق قد أعد مرجعية للجنة الدولية الخاصة بهذا النظام العالمي للملاحة عبر السوائل. وفي شهر كانون الأول/ديسمبر من هذا العام يستضيف مركز الفضاء الخارجي هذه المجموعة ومكتب شؤون الفضاء الخارجي سيجتمع إذن في نهاية هذا العام.

والفريق يتكون من العاملين في مجال التغيرات المناخية وفي تقديم المساعدات المتعلقة بالفضاء وغالبية المنظمات الدولية والمنظمات المتخصصة العاملة على مجال تطوير استخدام هذا النظام العالمي. وهؤلاء الأعضاء يتضمنون الولايات المتحدة والهند والصين واليابان ونيجيريا والمفوضية الأوروبية، المفوضية الأوروبية التي تقدم في الواقع الخدمات المتكاملة وخدمات الترجمة الفورية. وبالإضافة إلى الدول والمنظمات الدولية العاملة في مجال هذا النظام العالمي فإن عدداً من المنظمات

ب بهذا البيان سأخلِي المكان، السيد سفير تشيلي
يطلب الكلمة.

السيد ر. غونزاليز (تشيلي) (ترجمة فورية
من اللغة الإسبانية): شكرًا سيد الرئيس. أود أن
أعرف ما هو فريق العمل المكلف بهذا الحفل.

الرئيس: الرد بسيط. إن هذه الدعوة إنما
ترجع للكرم النمساوي الذي عرفناه جميعاً. إذن،
فريق العمل ليس بفريق عمل جديد لكنه فريق عمل
مستمر.

إذن، ترفع هذه الجلسة أو تعلق هذه الجلسة
وأدعو السيد ممثل اليونيسكو لتناول الكلمة وأنا هنا
أعطيه عشر دقائق إضافية.

اختتمت الجلسة حوالي الساعة ١٥/٤/٩